Zeitschrift: Revue économique franco-suisse

Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France

Band: 46 (1966)

Heft: 4: Bilan de l'Europe

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

GIVAUDAN





36 rue Ampère Paris 17°

ditions Labo photo gouju + amalric

POUR LA RECHERCHE DES FOURNISSEURS

dans 10 PAYS en EUROPE pour 200000 FIRMES

- France (2 vol. 150 F)
- Belgique-Luxembourg (75 F)
- Danemark (75 F)
- Espagne (2 vol. 115 F)

- Grande-Bretagne (3 vol. 225 F)
- Italie (2 vol. 225 F)
- Pays-Bas (75 F)
- Suisse (2 vol. 115 F)
- Allemagne (ouvrage à paraître)
 (+ T.V.A. et frais de port)

KOMPASS

RÉPERTOIRES ÉCONOMIQUES NATIONAUX

- Normalisés (20 000 nomenclatures d'articles ou services)
- Intégralement traduits en 4 langues
- Mis à jour chaque année (fichier I.B.M. sur ordinateur)

RÉPONDANT AVEC PRÉCISION A CES 2 QUESTIONS :

- QUI fabrique (ou négocie) tel ARTICLE précis ?
- QU'est exactement telle FIRME donnée ?

EN FRANCE

KOMPASS FRANCE (2 tomes) :

Répertoire Général de la Production

Française (Annuaire Industriel)

Tome I : par Fabrications

Tome II : par Firmes - Marques

KOMPASS PROFESSIONNELS :

- Électricité, Électronique, Nucléaire
- Textile, Habillement, Chaussure
- Alimentation
- Horlogerie
- Spécial-Services (secteur tertiaire)

S. N. E. I.

Correspondant exclusif pour la France de l'organisation Kompass 27, rue du Mont-Thabor - PARIS-1^{er} - Tél. : 073-86-02 et 23-81

POUR LE MARKETING INTERNATIONAL

Au cœur des villes suisses



Bâle Berne Genève Lausanne Brigue Zurich Lugano

Le grand plaisir de voyager

CHEMINS DE FER FEDERAUX SUISSES

TIMBRES PRO JUVENTUTE 1966

Un cadeau de Noël très apprécié











Pour un abonnement aux nouvelles émissions, veuillez vous renseigner auprès de votre marchand de timbres ou du

SERVICE PHILATÉLIQUE DES P.T.T.

CH-3 000 BERNE/SUISSE

GROUPE WINTERTHUR - LA FÉDÉRALE

SOCIÉTÉS SUISSES D'ASSURANCES

(Entreprises privées régies par le décret-loi du 14 Juin 1938)



WINTERTHUR-ACCIDENTS

INCENDIE RESPONSABILITÉS CIVILES

DÉGATS DES EAUX BRIS DE GLACES

FORMULES MODERNES

COMBINÉES MULTIRISQUES

Capital social
41 millions de francs suisses
entièrement versé
R. C. Seine 55 B-8444

WINTERTHUR-VIE

TOUTES ASSURANCES EN CAS DE DÉCÈS ET EN CAS DE VIE

RETRAITES REVALORISABLES

ASSURANCES
COLLECTIVES
DU PERSONNEL
DES ENTREPRISES

Capital Social 15 millions de francs suisses entièrement versé R. C. Seine 55 B-9034

LA FÉDÉRALE

TRANSPORT CRÉDIT

RISQUES DIVERS ACCIDENTS INCENDIE

RISQUES TERRESTRES et MARITIMES

Capital Social
10 millions de francs suisses
dont 6 millions versés
R. C. Seine 57-B-17094

DIRECTIONS POUR LA FRANCE : 30, Avenue Victor-Hugo — PARIS 16°

Téléphone : 727-23-19 +

SUCHARD HOLDING S.A. LAUSANNE

SUISSE

ALLEMAGNE
AUTRICHE
FRANCE
FRANCE
ESPAGNE
BELGIQUE
ITALIE
ÉTATS-UNIS
GRANDE-BRETAGNE

Philippe SUCHARD créa sa fabrique de chocolat en 1826 sur les bords de la Serrière, petite rivière neuchâteloise dont l'eau lui servit de première force motrice.

Grâce à l'essor constant de cet établissement et au rayonnement des nouvelles entreprises fondées dans de nombreux pays, le chocolat Suchard est aujourd'hui connu et apprécié dans le monde ARGENTINE
CANADA
AFRIQUE DU SUD
MEXIQUE



TOUTES PUBLICITÉS A L'ÉTRANGER

Représentations Internationales de Publicité S. A.

9, Faubourg Saint-Honoré PARIS-8e + Tél.: 265-53-09 et 70-92

- * ÉTUDES DE TOUS
- AGENTS DANS LE MONDE ENTIER
- NICIENS DE LA PUBLICITÉ TOUTES SES FORMES
- * ANALYSES DES MARCHÉS ÉTRANGERS

Représentants exclusifs pour la France de PUBLICITAS S. A., Siège Social 12, avenue des Toises, Lausanne (Suisse)

HÉLIOGRAVURE - TYPOGRAPHIE - OFFSET

à NOËL au NOUVEL AN

dans le monde entier vos vœux seront mis en valeur par les encres de

LORILLEUX-LEFRANC

161, rue de la République, 92-PUTEAUX – 26, Engehaldenstrasse, BERNE

DORÉES

MÉTALLISÉES

MATES

B RILLANTES 1 SYNTHÉTIQUES

1

I

9

4

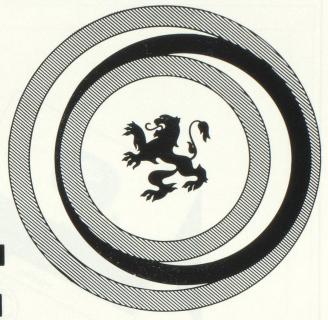
U

0

1

25 Février 6 Mars 1967





Premier Marché des Echanges Internationaux

GROUPES PRINCIPAUX - Travaux Publics et Bâtiment, Machines Agricoles, Equipement Ménager et Chauffage, Machines à Coudre et à Tricoter, Industries et Métiers d'Art, Maroquinerie, Articles pour cadeaux, Jouets, Puériculture, Articles de Fêtes, Produits Alimentaires et Matériel pour l'alimentation, Equipement des Commerces, Camping, Caravaning, Nautisme, Outillage. • Expobois 67 - Salon International de la Machine à Bois et des Industries du Bois. • Lumirama (Marché des Professionnels du Luminaire et de l'Eclairage). • Hall du bureau moderne. • Salon international de la Quincaillerie, du 3 au 6 Mars (réservé aux Professionnels). • Service de documentation et d'information pour le commerce extérieur.

NOIRCLER



SWISSAIR ce n'est pas seulement PARIS ou NICE-SUISSE

C'est aussi toute L'EUROPE

L'AFRIQUE

LES AMÉRIQUES

LE PROCHE-ORIENT

L'EXTRÊME-ORIENT

Quotidiennement les jets les plus modernes aux quatre coins du monde

ET QUELLE DIFFÉRENCE DANS LE SERVICE! VOTRE AGENT DE VOYAGE VOUS LE CONFIRMERA

VOYAGER SWISSAIR C'EST SAVOIR VOYAGER



Paris, 38, avenue de l'Opéra, 742.91-89 Nice, 3, avenue Gustave-V, 86-87-10 Lyon, 1, rue des Quatre-Chapeaux, 37-59-51 Strasbourg, 9, place Kléber, 35-24-86

Firmenich



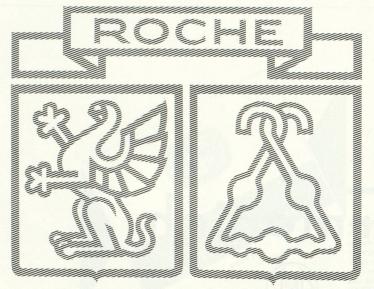


Seuls concessionnaires pour la France :

FIRMENICH & Cie

93, avenue de Neuilly NEUILLY-SUR-SEINE (Seine)

Tél. Maillot 90-96



une marque une qualité

PRODUITS "ROCHE" S.A. 10, rue Crillon - PARIS 4° Tél. 272-91-10





Symbole du caractère international de Bâle, ce pylône marque l'endroit ou trois frontières se touchent, non pour séparer, mais pour rapprocher trois pays dans leur effort commun en vue de développer leur économie et leurs voies de communications.

C'est à Bâle, cité bimillénaire, que la Société de Banque Suisse a été fondée en 1872. Aujourd'hui notre banque met à la disposition d'une clientèle internationale son organisation mondiale et l'ensemble de ses services, qui ont contribué pour une si large part à créer le renom du système bancaire suisse.

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN SUISSE LONDRES NEW YORK



SWISS BANK CORPORATION Représentants à São Paulo, Rio de Janeiro, Buenos Aires, Lima, Mexico, Hong-Kong, Tokyo

Représentation à Paris : 31, Avenue de l'Opéra - Téléphone OPÉra 90.27.





Joie du voyage Plaisirs du spectacle

Air France vous offre - en plus 1e Festival en plein ciel*



* moyennant un léger supplément.

Cinéma en couleurs sur grand écran Musique stéréophonique et variétés

Air France est seule à vous proposer, vers l'Amérique du Nord, les Antilles, l'Amérique du Sud, l'Afrique, l'Asie par les routes Sud et Polaire, les divertissements en vol du Festival en plein ciel.

Renseignez-vous auprès de votre Agent de voyages ou à Air France, lors de l'achat de votre billet, sur le programme "Festival" de votre prochain voyage.

à votre service PLUS GRAND RÉSEAU DU MONDE



+GF+

Produits de fonderie et machines de qualité

Raccords
Fonte malléable
Acier moulé électrique
Fonte grise
Fonte de fer à graphite sphéroïdal
Moulages en alliages légers
Armatures pour lignes aériennes
Roues et attelages pour véhicules routiers et ferroviaires
Machines-outils
Machines de fonderie
Machines à travailler le bois
Automatisation de métiers à tisser

DANZAS SA

transports internationaux
terrestres
maritimes
aériens
groupages
transports et
affrètements routiers
commissionnaire en douane
entreposage
emballages
déménagements
garde-meubles
agence de voyages

100 200

filiales et succursales en france

filiales et succursales en europe

Produits Geigy



Matières colorantes et azureurs optiques pour toutes industries

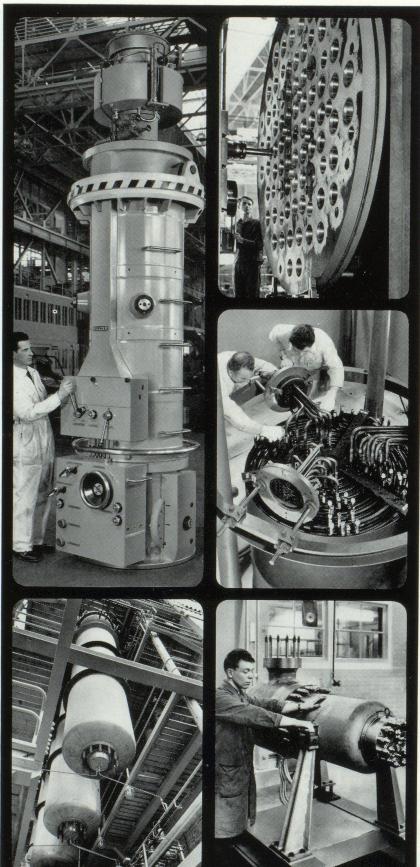
Produits auxiliaires de teinture et produits d'apprêt pour textiles

Pigments pour encres, peintures, vernis et matières plastiques

Absorbants U.V. et antioxydants

Tanins synthétiques et huiles de nourriture pour le cuir

51, boulevard Brune Paris 14° Tél. 828-09-19



SULZER

étudie et fournit les équipements suivants

Génie nucléaire

Réacteurs
Echangeurs de chaleur
Machines de chargement et
de déchargement
Soufflantes
Ventilateurs
Pompes spéciales
Tuyauterie et robinetterie
Installations pour la production ou
la concentration d'eau lourde
Installations de chauffage, de ventilation
et de conditionnement d'air

Génie chimique

Installations industrielles pour Technique des basses températures Liquéfaction d'hydrogène, d'hélium et d'autres gaz Rectification de précision Production d'eau lourde Upérisation®, stérilisation, etc. Installations d'absorption pour CO, CO₂ et d'autres gaz Installations d'irradiation aux rayons gamma pour la recherche et les applications industrielles

Centrales thermiques

Générateurs de vapeur pressions et températures Installations combinées de gaz et de vapeur Turbines à gaz Moteurs diesel Pompes à chaleur Pompes et ventilateurs

Sulzer Frères, Société Anonyme Winterthur, Suisse

Sociétés affiliées à: Winterthur: Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Zürcherstrasse 41; London U.C. 1: Sülzer Bros. (London) Ltd, Bainbridge Street; Paris e: Cle de Construction Mécanique Procédes Sulzer Gros. (London) Ltd, Bainbridge Street; Paris e: Cle de Construction Mécanique Procédes Sulzer Société Anonyme Belge Sulzer Brosèles Procédes Sulzer Grand Brosèles Société Anonyme Belge Sulzer bleige Sulzer Grand Grand Grand Grand Grand Grand Marink; Amsterdam-Crifége Frothers, Nordisk Aksjeselskap, Riddervoldsgate 7; Suttgart-S: Gebrüder Sulzer, Helzung und Lüftung GmbH, Am Heumarkt 13; Madrid: Sulzer Hermanos S. A., Apartado 6050; Lissabon: Sulzer Imraos Ltda, Apartado 2702; New York (6) N.Y.: Sulzer Bros. Inc., 19 Rector Street; Spartanburg S. C. (USA): Sulzer Bros. Inc., Textile Machinery Division, P. O. Box 1895, 207 Magnolia Street; Montreal 6: Sulzer Gran (Canada) Ltd., 1310 Greene Avenand Street, Montreal 6: Sulzer Bros. (Canada) Ltd., 1310 Greene Avenand Street, Montreal 6: Sulzer Bros. (Canada) Ltd., 1310 Greene Avenand Grand Grand

SULZER



La gastronomie suisse en action(s)



Il y a mille façons de remplir sa journée. Et son estomac. Si vous aimez le chocolat: vous pouvez en manger tout le jour sans rencontrer deux fois la même sorte. Et quand vous les aurez tous goûtés, il vous restera encore ceux à la liqueur.



A l'origine, la fondue réunissait les cantons romands autour du caquelon. De nos jours, elle fait partout l'unanimité des convives, qu'elle soit traditionnelle (aux fromages), chinoise ou bourguignonne.



On fume encore souvent à la ferme. Ne manquez pas un de ces saucissons campagnards noircis dans la cheminée ou le fumoir. Ils en gardent un goût de terroir authentique et savoureux.



Il y a encore des petits vins de pays en Suisse. Des rosés très secs. Des blancs qui font l'étoile. Des rouges qui font presque la roue. Et aussi quelques grands noms: aigle, fendant, neuchâtel, yvorne (blancs); dôle, pinot noir (rouges).



Les rösti sont le vrai plat national de Suisse alémanique. Pommes de terre en lamelles rôties au beurre des deux côtés. En particulier, ils donnent tout leur relief aux œufs sur le plat, toute sa saveur bourgeoise à l'émincé de veau zuricoise.



Pas de pourboire au cinéma, ni au théâtre (ce gesté pourrait être mal interprété). Par contre, soyez libéral avec la femme de chambre, le portier, le garçon, le pompiste. Et le chauffeur de taxi!



Etes-vous invité à dîner? Félicitations. En Suisse, cela veut dire midi trente. A souper? 19 heures. Vous mangerez copieusement. Apportez beaucoup d'appétit et quelques fleurs.



S'il vous reste encore une petite place dans vos bagages: presque chaque ville a sa spécialité de friandise: tirggel zuricois, leckerli bâlois, zunge de Schaffhouse, tourte au kirsch de Zoug, etc. (Mais ne les mangez pas avant d'arriver à la maison!)



«Il ne vaut pas un batz.» Heureusement, la monnaie est fédérale aujourd'hui, et dans quelque 100 succursales de l'UBS, les mêmes billets, les mêmes écus, et les mêmes services vous attendent.



UNION DE BANQUES SUISSES

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT UNIONE DI BANCHE SVIZZERE LINION RANK OF SWITZERI AND